



Registruota koncepcija

NAUDOTOJO VADOVAS

CELLU M6 Alliance[®] Medical

Prieš naudojantis įranga, prašome atidžiai perskaityti
visą vadove pateiktą informaciją.

© Autorių teisės 2024. „LPG[®]“, „Cellu M6[®]“, „Endermowear[™]“ ir „Endermologie[®]“ yra
LPG SYSTEMS registruoti prekės ženklai ir (arba) prekės ženklai, į kuriuos ji turi išimtinės teises.
Dauginti, net ir dalinai, yra griežtai draudžiama.

GU1601-LT
Rodyklė B1 01/2024



Sveikiname įsigijus „CELLU M6 Alliance® Medical“. Šis modelis atspindi ilgametę patirtį kuriant ir gaminant odos audinio gydymo sistemas. Jūs galėsite visiškai patirti „LPG Systems“, kuri yra šio sektoriaus lyderė, techninį tobulumą ir patikimumą.

Siekiant užtikrinti nuolatinį patogumą, prietaisas turi specialią programinę įrangą, kuri užtikrina ryšį su specialiu „LPG Systems“ serveriu. Duomenys, surinkti naudojant šią programinę įrangą, leis „LPG Systems“ suteikti geresnes paslaugas palaikymo ir techninės priežiūros srityje.

Šiame naudotojo vadove pateiktas naudojimo aprašymas, periodiškai atliekamos pagrindinės techninės priežiūros instrukcijos ir saugos nurodymai.

Jūsų prietaisas skirtas gydyti jungiamąjį audinį. Prietaisą gali naudoti tik profesionalas, dalyvavęs gamintojo mokymuose, kuriuos organizavo „LPG Systems“, arba patvirtintas tiekėjas, jei gyvenate ne Prancūzijoje.

Jei turite kokių nors klausimų dėl įrangos eksploatavimo ar techninės priežiūros, nedvejodami kreipkitės į „LPG Systems“ per savo platintojo klientų aptarnavimo skyrių.

+33 (0)4 75 78 69 00

DĖMESIO

„LPG Systems“, siekdama geriau reaguoti į klientų reikalavimus ir lūkesčius, nuolat ieško būdų, kaip pagerinti savo gaminių dizainą ir kokybę. Tai paaiškina keletą nedidelių skirtumų tarp jūsų ir šiame vadove aprašytos įrangos.

→ PAKUOTĖS TURINYS

- > „One CELLU M6 Alliance® Medical“ prietaisas, 1 vnt.
- > „Alliance 80“ galvutė, 1 vnt.
- > „Alliance 50“ galvutė, 1 vnt.
- > TR30 galvutė, 1 vnt.
- > Mikropurkštukų ir mikrogalvučių rinkinys, 1 vnt.
- > „Ergolift®“ galvutė, 1 vnt.
- > „Ergolift®“ kameros („Lift20“ ir „Lift10“), 2 vnt.
- > Elektros maitinimo laidas, 1 vnt.
- > Išpakavimo instrukcija ir greitis montavimo vadovas, 1 vnt.
- > Rinkodaros rinkinys, 1 vnt.

Kartu su prietaisu pristatytų priedų sąrašas:

Priklausomai nuo jūsų turimos versijos (žr. serijos numerį duomenų lentelėje), kai kurie protokolai nėra aktyvuojami ir jų priedai nepateikiami.

Atitinkamai, jas apibūdinančios pastraipos nėra susijusios su šia versija (žr. lentelę žemiau).

Jei turite kokių nors klausimų dėl prietaiso veikimo arba norite viso modelio, kreipkitės į „LPG Systems“ klientų aptarnavimo skyrių arba platintoją.

	„Cellu M6 Alliance® Medical“	„Cellu M6 Alliance® Medical Plus“	„Cellu M6 Alliance® Medical Premium“
„Alliance 80“	✓	✓	✓
„Alliance 50“		✓	✓
TR30		✓	✓
Mikropurkštukai ir mikrogalvutės		✓	✓
„Ergolift“			
Išpakavimo ins- trukcija ir grei- tasis montavimo vadovas	✓	✓	✓
Laidas	✓	✓	✓
Rinkodaros rin- kinsys	✓	✓	✓

→ TURINYS

1. PRIETAISO APRAŠYMAS	5
2. VALDIKLIŲ APRAŠYMAS	7
3. NAUDOJIMO ATSARGUMO PRIEMONĖS	10
4. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	14
5. TRIKČIŲ ŠALINIMAS	22
6. TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS	23
7. APLIKATORIAUS GALVUTĖS	24
8. „ENDERMOWEAR“	39
9. BENDROSIOS GARANTIJOS SĄLYGOS	40
10. PRIEDAS: ELEKTROMAGNETINIS SUDERINAMUMAS	44

DĖMESIO

Gamintojas pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo keisti gaminio technines specifikacijas. Bet koks dauginimas, net ir dalinis, yra griežtai draudžiamas. Visos šio naudotojo vadovo iliustracijos nėra privalomos.

→ PRIETAISO APRAŠYMAS

PASKIRTIS

„CELLU M6 Alliance® Medical“ prietaisas yra skirtas terapiniam naudojimui. Jį galima naudoti siekiant:

1. Sumažinti antrinę rankos limfedemą po mastektomijos
2. Pagerinti antrinę limfedemą
3. Pagerinti limfos cirkuliaciją gydomoje srityje
4. Palengvinti nedidelius raumenų skausmus
5. Palengvinti raumenų spazmus
6. Laikinau pagerinti vietinę kraujotaką
7. Laikinau palengvinti nedidelį raumenų skausmą, susijusį su DOMS (uždelstu raumenų skausmu)
8. Pagerinti vietinę kraujotaką reabilitacijos po nudegimo metu
9. Sumažinti celiulitą ir gydymų sričių apimtį
10. Laikinau pagerinti limfos apytaką ir vietinę kraujotaką, tuo pagerinant odos trofiškumą gydomose srityse
11. Gerinti odos kokybę, mažinti randus ir fibrozę
12. Pristabdyti odos senėjimą (sumažinti raukšles, smulkias linijas, odos suglebimą, riebalų prasiskverbimą, didinti stangrumą, elastingumą, gerinti veido spalvą, mažinti maišelius po akimis)
13. Stimuliuoti fibroblastus (kolageno, elastino, hialurono rūgšties sintezę)

Prietaisą ligoninėse ir reabilitacijos klinikose gali naudoti specialistai ir kineziterapeutai. Jį galima naudoti tik suaugusiems, nepriklausomai nuo svorio ir lyties. Tai yra atskiras prietaisas, kurio negalima derinti su kitais įrenginiais. Jį gali naudoti tik profesionalai, kurie buvo specialiai apmokyti „LPG Systems“, šis prietaisas netinka naudoti namuose. Prietaisas turi būti naudojamas tik suaugusiems.

VEIKIMO PRINCIPAI:

Medicinos prietaiso „CELLU M6 Alliance® Medical“ veikimo principus sudaro siurbimo jėga kartu su ritinėlių / vožtuvų judesiais, atliekamais naudojant aplikatoriaus galvutes. Šios galvutės dedamos ant sveikos paciento odos ir paskui judinamos toje srityje, kurią gydyti specialistą apmokė „LPG Systems“.

→ „CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL“ PRIETAISAS

KAIRIOJI ŽARNELĖ

Į PRIEKĮ ATSUKTAS
JUTIKLINIS EKRANAS

GALVUTĖS LAIKIKLIS

RATUKŲ BLOKAVIMO
MECHANIZMAS

DEŠINIOJI ŽARNELĖ

GALVUTĖS LAIKIKLIS

GALVUČIŲ SAUGOJIMO
PADĖKLAS

GALVUČIŲ SAUGOJIMO
STALČIUS

RATUKAI

Prieš naudodami įsitinkinkite, kad maitinimo laidas yra visiškai atsuktas.

FILTRO PRIEIGOS DURELĖS

MAITINIMO JUNGIKLIS, LIZDAS
IR MAITINIMO INDIKATORIUS

IDENTIFIKACINĖ
DUOMENŲ LENTELĖ

⚠ DĖMESIO

Įrenginys gali veikti tik tuo atveju, jei jo maitinimo laidas yra prijungtas prie elektros tinklo ir su sąlyga, kad jungiklis įjungtas ir dega žalia įtampos lemputė. Įjungę įrenginį palaukite kelias sekundes, kol ekrane bus rodoma informacija.

→ PRIEIGA PRIE FILTRO



DEŠINIOSIOS ŽARNELĖS
FILTRAS

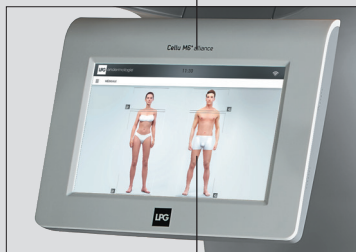
KAIRIOSIOS ŽARNELĖS
FILTRAS

PRIEIGA PRIE FILTRO

Filtrus galima pasiekti per
galinę įrenginio dalį.

→ VALDYMO EKRANAS

MAITINIMO INDIKATORIUS



JUTIKLINIS EKRANAS

PRIEIGOS USB JUNGTIS



⚠ DĖMESIO

Išsamią instrukciją, kaip naudotis jutikline sąsaja, žr. per mokymus gautame jutiklinės sąsajos naudojimo vadove, kurį taip pat galima rasti klientų aptarnavimo skyriuje.

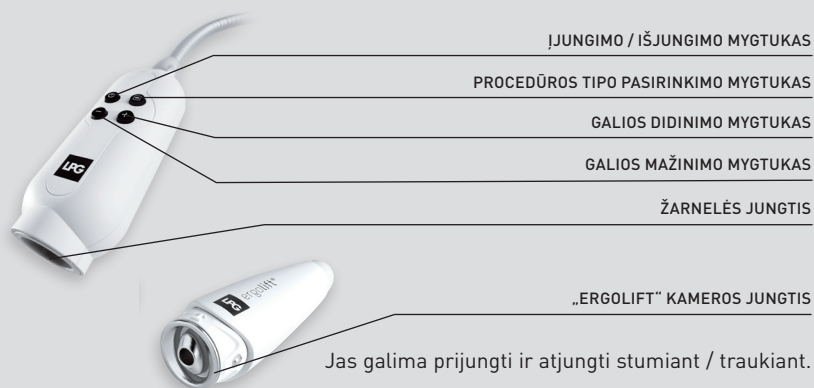
→ „ALLIANCE 80“ GALVUTĖ



→ „ALLIANCE 50“ IR TR30 GALVUTĖS



→ ADAPTERIO „ERGOLIFT“ GALVUTĖ



→ RATUKAI

„CELLU M6 Alliance® Medical“ prietaisas turi blokuojamus ratukus. Norėdami užblokuoti arba atblokuoti ratukus, atlikite toliau nurodytus veiksmus:



⚠ DĖMESIO

Tais atvejais, kai įrenginys ilgesnį laiką nebuvo judinamas, gali būti, kad toje grindų vietoje, kur stovėjo ratukai, atsirado žymės. „CELLU M6 Alliance® Medical“ prietaiso ratukų komponentų cheminės reakcijos rezultatas.

→ SVARBI SAUGOS INFORMACIJA

Naudojant elektros prietaisus, būtina laikytis visų saugos priemonių. Prieš naudodamiesi prietaisu, perskaitykite visus saugos nurodymus ir atsargumo priemones.

PAVOJUS – SIEKIAMT SUMAŽINTI ELEKTROS SMŪGIO PAVOJŲ:

- Baigę naudoti, prieš valydami arba atlikdami techninę priežiūrą, visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo lizdo.
- Patikrinkite, ar duomenų lentelėje nurodyta įrenginio maitinimo įtampa sutampa su tinklo įtampa.
- Įrenginio maitinimo laidas¹ turi būti prijungtas prie įžeminto elektros lizdo pagal galiojančius elektros standartus. Su šia įranga negalima naudoti elektros adapterių.
- Įsitinkite, kad įrenginys prijungtas prie sistemos su diferencine apsauga nuo nuolatinės ir kintamosios srovės.

→ ĮSPĖJIMAS

- SIEKIAMT SUMAŽINTI NUDEGIMŲ, GAISRO, ELEKTROS SMŪGIO AR SUŽEIDIMŲ PAVOJŲ:
- Prie elektros tinklo prijungto prietaiso negalima palikti be priežiūros.
- Atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio, jei nesiruošiate jo naudoti ilgesnį laiką.
- Atkreipkite ypatingą dėmesį, kai prietaisas naudojamas vaikams ar neįgaliesiems arba šalia jų.
- Įrenginį naudokite tik „LPG Systems“ rekomenduojamiems tikslams. Naudokite tik kartu su įrenginiu pateiktas arba „LPG Systems“ rekomenduojamas aplikatoriaus galvutes.
- Niekada nenaudokite prietaiso, jei: Elektros maitinimo laidas arba lizdas yra pažeisti. Prietaisas neveikia tinkamai. Prietaisas yra pažeistas, krito arba buvo numestas. Prietaisą paveikė pernelyg didelė drėgmė.
- Nejudinkite įrenginio traukdami elektros maitinimo laidą.
- Visiškai išvyniokite elektros laidą ir laikykite jį atokiau nuo šiltų paviršių.
- Niekada nenaudokite prietaiso, jei ventiliacijos angos yra užsikimšusios. Įsitinkite, kad ventiliacijos angose nėra dulkių ar kitų nešvarumų.
- Neleiskite, kad į įrenginį patektų ar būtų įsiurbti kieti nešvarumai, skysčiai ar kiti svetimkūniai, kadangi jie gali sukelti pažeidimą.

➤ DĖMESIO

Apie visus rimtus incidentus, susijusius su „CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL“ prietaisu, reikia pranešti vietiniam LPG platintojui ir kompetentingai institucijai

→ SVARBI SAUGOS INFORMACIJA

- Niekada nenaudokite prietaiso ant dulkėtų, nelygių grindų ar drėgnoje aplinkoje.
- Niekada nenaudokite prietaiso esant aerozoliams ar deguoniui.
- Prieš atjungdami įrenginį nuo elektros tinklo, visus valdiklius nustatykite į padėtį „išjungta“ ir tik tada atjunkite įrenginį. Įrenginio atjungimas – tai jo atjungimas nuo elektros lizdo.
- Šią įrangą draudžiama modifikuoti be išankstinio gamintojo leidimo.
- Draudžiama naudoti komponentus ar atsargines dalis, kurių nerekomenduoja „LPG Systems“.
- Prietaisą patikrinti ir remontuoti grąžinkite „LPG Systems“ aptarnavimo centrui.

→ NAUDOJIMO ATSARGUMO PRIEMONĖS

DĖMESIO: IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ.

Prietaisą galima naudoti ant sveikos odos. Prieš naudojant prietaisą svarbu perskaityti ir laikytis šių atsargumo priemonių bei kontraindikacijų.

- Niekada vienu metu nelieskite paciento ir neapsaugotų prietaiso laidų ar jungčių.
- Niekada nenaudokite adapterio kaip aplikatoriaus galvutės ir neleiskite tiesioginio jo sąlyčio su oda.
- Naudokite tik kartu su įrenginiu pateiktas arba „LPG Systems“ rekomenduojamas aplikatoriaus galvutes.
- Nenaudokite aplikatoriaus galvučių tiesiai ant odos. Nešiokite „LPG Systems“, „ENDERMOWEAR™“ pateiktą procedūrinę aprangą.
- „LPG Systems“ neprisiima atsakomybės už netinkamą įrangos naudojimą.
- Netinkamas prietaiso naudojimas gali pažeisti audinius arba sukelti skausmą.
- Operatorius turi būti ypač atidus asmens, kuriam atliekama gydymo procedūra, pojūčiams.
- Operatorius privalo užtikrinti, kad parametrai (intensyvumas, nuoseklumas, skirtumas ir kt.) visada būtų pritaikyti prie gydomo audinio.
- Nesiremkite, nestovėkite ir nesėdėkite ant įrenginio.
- Kertant slenkstį ar laiptelį, įrenginį rekomenduojama atsargiai perkelti tvirtai laikant monitoriaus stovo centrinę rankeną, kad šis nenuvirstų.
- Gydymo metu nenaudokite USB jungties.
- Nenaudokite įrenginio netinkamomis aplinkos sąlygomis (žr. technines specifikacijas).
- Maitinimo kištukas naudojamas kaip atjungimo įrenginys. Įrenginio atjungimas – tai jo atjungimas nuo elektros lizdo.
- Pastatykite prietaisą taip, kad maitinimo tinklas visada būtų pasiekiamas.
- Niekada vienu metu nelieskite paciento ir žarnelės jungčių.
- Nenaudokite aplikatoriaus galvučių kartu su auginiais aliejais

➤ DĖMESIO

Europa VII-H05VVF3G1,50-C19; Italija I/3/16-H05VVF3G1,50-C19; Šveicarija 23G-H05VVF3G1.50-C19; UK BS13/13-H05VVF3G1,50-C19; Japonija 498GJ-VCTF3X2.00-C19; JAV, Kanada, Meksika N5/15-SJT3X14AWG-C19 (prijungti prie medicinos paskirties kištukinio lizdo ligoninės aplinkoje).

→ KONTRAINDIKACIJOS

- Venkite atlikti procedūras ant atvirų žaizdų, akių, vidaus ertmės, gleivinės, lytinių organų ar krūtų.
- Šis prietaisas nerekomenduojamas nėščioms moterims. Nėštumo metu nenaudokite juosmens ir pilvo srityje. Dėl šio gydymo pasitarkite su gydytoju.
- Venkite atlikti procedūras pacientui, sergančiam infekcine liga, augančiu naviku, flebitu, turinčiam žaizdų ar užkrėstose srityse.
- Venkite atlikti procedūras pacientui, sergančiam odos vėžiu, turinčiam matomą naviką ar kitų vėžinių pažeidimų. Tais atvejais, kai pacientui yra buvę navikų ar jis yra remisijos stadijoje, pasikonsultuokite su gydytoju.
- Venkite atlikti procedūras ant uždegiminių sričių ar randų be medicininės konsultacijos ir nepraėję LPG prietaisų mokymų paveiktose vietose.
- Venkite atlikti procedūras asmenims su kraujotakos problemomis be medicininės konsultacijos ir nepraėję LPG techninių mokymų paveiktose vietose.
- Venkite atlikti procedūras pacientams su nepaaiškinamu ir nuolatiniu skausmu be medicininės konsultacijos ir nepraėję LPG techninių mokymų paveiktose vietose.
- Venkite atlikti procedūras pacientams po invazinės medicinos operacijos be medicininės ar chirurgo, kuris atliko operaciją, konsultacijos ir nepraėję LPG technologijos mokymų paveiktose vietose.
- Norėdami išvengti mėlynių, būkite atsargūs nustatydami paciento jautrumo lygį ir venkite naudoti prietaisą ant paciento, vartojančių antikoagulantus.
- Nedelsiant nutraukite procedūrą, jei pacientas jaučia skausmą, ir kreipkitės į gydytoją.
- Šio prietaiso negalima naudoti esant bet kokiai dermatozei, odos bėrimams, herpesui, uždegiminiams ar infekciniams spuogams ar vitiligo.
- Dėl trukdžių pavojaus specialistui svarbu užtikrinti, kad pacientas neturėtų asmeninių medicinos prietaisų, pavyzdžiui, širdies stimuliatoriaus. Tokiu atveju specialistas turėtų gauti išsamią informaciją apie tokį prietaisą, kad užtikrintų, jog jokie trukdžiai neturės įtakos tinkamam įrangos naudojimui.
- Kadangi šis sąrašas nėra baigtinis, kilus abejonų, visada kreipkitės į gydytoją.
- Išsamesnį indikacijų ir kontraindikacijų sąrašą rasite mokymo vadovuose.

➤ DĖMESIO

Ši įranga turi programas, padedančias operatoriui gauti geriausius numatomus rezultatus kiekvienos procedūros atveju. Šios programos jokiais atvejais neturi būti vertinamos kaip sėkmingos procedūros garantas, kadangi rezultatas gali skirtis priklausomai nuo kiekvieno paciento morfologijos, fiziologijos ir valgyimo įpročių.

→ ELEKTROMAGNETINIS SUDERINAMUMAS

- „CELLU M6 Alliance® Medical“ prietaisui reikalinga ypatinga priežiūra dėl EMS, jis turi būti įdiegtas ir prižiūrimas pagal šiame naudotojo vadove pateiktą informaciją.
- Nešiojamieji ir mobilieji RD ryšio įrenginiai negali būti naudojami arčiau nei 30 cm atstumu nuo prietaiso, kadangi jie gali sukelti veikimo trukdžius.
- Naudojant kitas, ne LPG aplikatoriaus galvutes, gali padidėti prietaiso spinduliuotė arba sumažėti jo atsparumas.
- „CELLU M6 Alliance® Medical“ prietaisas neturėtų būti naudojamas šalia arba ant viršaus kitų medicinos prietaisų.
- „CELLU M6 Alliance® Medical“ prietaisas neturi įtakos kitų prietaisų veikimui.
- Trukdžiai gali atsirasti šalia įrangos, pažymėtos šiuo simboliu:



Išsamesnę informaciją apie elektromagnetinį suderinamumą žr. priede „Elektromagnetinis suderinamumas“.

→ IDENTIFIKACINĖ DUOMENŲ LENTELĖ

Šis įrenginys identifikuojamas pagal serijos numerį, nurodytą duomenų lentelėje. Techninių duomenų lentelėje taip pat nurodoma leistina maitinimo įtampa įrenginiui. Jei dėl techninių problemų reikėtų kreiptis į „LPG Systems“, nurodykite savo „Cellu M6 Alliance® Medical“ prietaiso serijos numerį. Šis serijos numeris suteikia informaciją apie įrenginio pagaminimo metus ir mėnesį.

Raidė nurodo prietaiso pagaminimo metus. Z=2009, A=2010, B=2011 ir t. t.

Du skaitmenys nurodo pagaminimo mėnesį: 01=sausis; 02=vasaris; 03=kovas ir t. t.

 Šis piktograma rodo, kad įrenginys buvo parduotas po 2006 m. rugpjūčio 13 d. Pagal 2002/96/EB direktyvą, prietaiso negalima utilizuoti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis, jis utilizuojamas perdirbant. Pasibaigus prietaiso naudojimo laikui, jį reikia pristatyti į atitinkamą perdirbimo centrą arba grąžinti pardavėjui. Tokiu būdu jūs, prisidėdami prie gamtos išteklių išsaugojimo ir žmonių sveikatos apsaugos, padėsite aplinkai.

 Ši piktograma nurodo, kad kai kurie konkretūs įspėjimai ar atsargumo priemonės, susijusios su šiuo prietaisu, nėra nurodyti etiketėje.

 Šis simbolis reiškia, kad prieš naudojantis prietaisu būtina visada perskaityti pridedamus dokumentus.

 Šis simbolis nurodo gamintojo pavadinimą ir adresą.

 Šis simbolis reiškia, kad jūsų prietaise yra BF tipo dalių, kurios turi sąlytį su pacientu. Šios dalys yra elektriškai izoliuotos nuo visų kitų prietaiso dalių. Šios dalys yra: aplikatoriaus galvutės.

 Šis simbolis reiškia, kad prietaisą reikia saugoti vietoje, apsaugotoje nuo nepalankių oro sąlygų.

 Šis simbolis nurodo temperatūros ribas.

SERIJOS NUMERIS		ĮTAMPA, DAŽNIS IR GALIA	
LPG SYSTEMS FABRIQUE EN FRANCE MADE IN FRANCE フランス製		TECHNOPARC DE LA PLAINE 30 RUE DU Dr ABEL CS90003 26902 VALENCIE CEDEX 09 FRANCE 100 -240V 50Hz 830W 100 -230V 60Hz 830W	
2020		IP 20	
TYPEモデル: CELLU M6 ALLIANCE LAB MEDICAL			
N°SERIE シリアル番号: LABII0100390			
SERIAL NUMBER			
FCC-ID: 2AUVRTV1021G			
This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation Complies with IMDA Standards I2438-20			
      			
1912			
  			



Šis simbolis nurodo prietaiso svorį.



Šis simbolis nurodo santykinio drėgnumo ribas.



Šis simbolis reiškia „Nestumti“.



Šis simbolis reiškia „Pavojus: aukšta įtampa“.



Šis simbolis reiškia „naudoti pagal receptą“ (tik JAV).



Šis simbolis nurodo pagaminimo metus.



Šis simbolis reiškia „Trapus, elgtis atsargiai“.



Šis simbolis reiškia, kad prietaisais turi stovėti vertikaliai.



Šis simbolis reiškia neapversti.



Šis simbolis nurodo atmosferos slėgio ribas.

➤ DĖMESIO

Identifikacinė duomenų lentelė yra įrenginio apačioje, galinėje dalyje. Identifikacinės duomenų lentelės gali skirtis. Patvirtinta lentelė yra ant prietaiso.

→ ĮRENGINIO VALYMAS

Įrenginį rekomenduojama valyti kuo dažniau ne tik dėl higienos ir estetikos priežasčių, bet ir todėl, kad įrenginio valymas padės jį išlaikyti geros būklės ir prailgins jo naudojimo laiką.

Dulkių siurbliu su mažu antgaliu nuvalykite šias dalis:

- Galvučių saugojimo stalčiaus vidų.
- Galvučių saugojimo padėklo vidų.
- Filtro prieigos durelių vidų.

Drėgna kempinėle nuvalykite šias dalis:

- Visus išorinius gaubtus.
- Žarneles.
- Elektros maitinimo laidą.

Audiniu, suvilgytu nedideliu kiekiu buitinės valymo priemonės be alkoholio, nuvalykite šias dalis:

- Valdymo ekraną ir valdymo skydelį.
- Galvučių saugojimo stalčiaus vidų.
- Galvučių saugojimo padėklo vidų.
- Filtro prieigos durelių vidų.

Antistatiniu audiniu ar servetėlėmis nuvalykite:

- Jutiklinį ekraną.

Aplikatoriaus galvučių techninę priežiūrą reikia atlikti prieš pirmą naudojimą, žr. skyrių „Aplikatoriaus galvutės“.

DĖMESIO

Nenaudokite agresyvių produktų, tokių kaip acetonas, trichloretilenas ir 90 laipsnių alkoholis.

→ FILTRO KASEČIŲ IR POROLONO KEITIMAS

Šį prietaisą sudaro dvi filtro kasetės ir vienas porolono filtras. Šie komponentai užtikrina įrenginio efektyvumą ir prailgina jo naudojimo laiką.

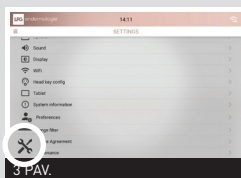
Būtinai pakeiskite juos, kai tik ekrane bus rodoma filtro pakeitimą reiškianti piktograma (**1 pav.**).



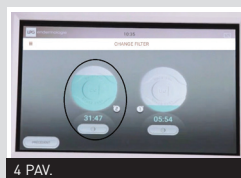
Prieiga prie meniu „Filter change“ (Filtro keitimas):

Paspaudę nurodytą piktogramą pasirinkite meniu „Maintenance“ (Techninė priežiūra) (**2 pav.**).

Paspaudę nurodytą piktogramą pasirinkite meniu „Filter“ (Filtrai) (**3 pav.**).



PASPAUSKITE ŠIĄ PIKTOGRAMĄ



Ekrane „Filter change“ (Filtro keitimas) rodoma, kurį filtrą reikia pakeisti (**4 pav.**).

Pakeitus filtro kasetę, filtro matuoklis turėtų būti nustatytas iš naujo paspaudus nurodytą piktogramą (**5 pav.**).



→ FILTRO KASEČIŲ IR POROLONO KEITIMAS

Filtro kasečių keitimo procedūra:

1. Atidarykite filtro prieigos dureles
(1 pav.).

2-3. Atsukite ir išimkite filtro
kasetes, pakeiskite jas naujomis
(2 ir 3 pav.).

4. Išimkite porolono filtrą,
pakeiskite jį nauju **(4 ir 5 pav.).**

Nepamirškite įsigyti naujų filtrų
kasečių iš „LPG Systems“ klientų
aptarnavimo skyriaus, kad visada
turėtumėte atsarginių.



→ MOTORIZUOTŲ APLIKATORIAUS GALVUČIŲ PRIJUNGIMAS / ATJUNGIMAS

Norėdami prijungti galvutę prie žarnelės, atlikite žemiau nurodytus veiksmus.

Fiksavimo žiedą nustatykite į blokavimo padėtį

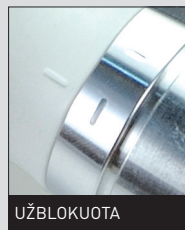
(1 pav.).

Nustatykite žarnelės galą taip, kad žarnelės antgalis sutaptų su aplikatoriaus galvutės jungties antgalio lizdu **(2 pav.)**.

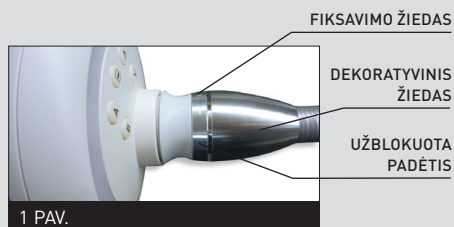
Stumkite žarnelę į aplikatoriaus galvutės jungtį, kol užsifiksuos.



ATBLOKUOTA



UŽBLOKUOTA



1 PAV.



2 PAV.

Norėdami atjungti galvutę prie žarnelės, atlikite žemiau nurodytus veiksmus.

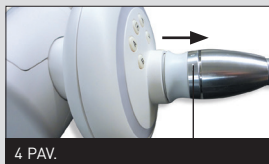
Fiksavimo žiedą nustatykite į atblokavimo padėtį **(3 pav.)**.

Fiksavimo žiedą patraukite link žarnelės **(4 pav.)**.

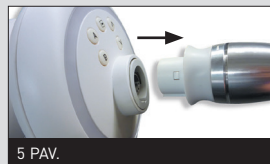
Atsargiai nuimkite žarnelę traukdami ją už balto žiedo **(5 pav.)**.



3 PAV.



4 PAV.



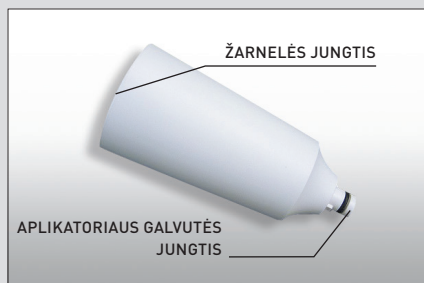
5 PAV.

ATBLOKUOTA
PADĖTIS

→ ADAPTERIO PRIJUNGIMAS / ATJUNGIMAS

Norėdami prijungti arba atjungti žarnelės adapterį, atlikite 4.4 skyriuje „Motorizuotų aplikatoriaus galvutčių prijungimas / atjungimas“ nurodytus veiksmus.

Prijungiama stumiant / traukiant.



Prie adapterio galima prijungti tik mikrogalvutes ir mikropurkštukus.
Prijungiama stumiant / traukiant.



→ USB APSAUGINIO DANGTELIO NUĖMIMO INSTRUKCIJA



Naudodami atitinkamą įrankį nuimkite USB jungties prieigos dangtelį.

→ MAITINIMO LAIDO KEITIMAS

Jei prietaiso maitinimo laidas pažeistas, susisiekite su „LPG Systems“ klientų aptarnavimu dėl pakeitimo.

„LPG Systems“ klientų aptarnavimas:
+33(0)4 75 78 69 00

→ TECHNINĖS PRIEŽIŪROS ŽURNALO LAPAS

Filtro kasečių keitimas: atliekamas pasirodžius įspėjamam pranešimui.
Sandarinimo sklendės keitimas: būtina atlikti, kai sklendės nebėra tinkamos procedūroms ant odos. Jas būtina keisti kas 100 naudojimo valandų.

DATA	VALANDŲ SKAIČIUS	ATLIKTOS PROCEDŪROS

→ KĄ DARYTI KILUS PROBLEMAI?

Jeigu įrenginys veikia netinkamai, prieš skambindami į klientų aptarnavimo skyrių atlikite šias patikras:

- Ar įrenginys tinkamai prijungtas prie elektros lizdo?
- Ar į elektros lizdą tiekama elektra?
- Ar dega jungiklis „ON“ (įjungta)?
- Ar filtro kasetės švarios ir teisingai įdėtos?
- Ar žarnelės prijungtos tinkamai?
- Ar aplikatoriaus galvutės prijungta tinkamai?
- Ar prijungta aplikatoriaus galvutė atitinka tą, kuri rodoma ekrane?

Jei atlikus šias patikras gedimas lieka, susisiekite su „LPG Systems“ klientų aptarnavimo skyriumi arba artimiausiu įgaliotuoju pardavėju, nurodydami savo įrenginio modelį ir serijos numerį.

„LPG Systems“ klientų aptarnavimas:
+33 (0)4 75 78 69 00

→ TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Matmenys LxWxH:	61x70x140 cm
Grynasis svoris:	80,5 kg
Didžiausias nustatytas slėgis:	69 kPa (690 mbar)
Aušinimas: naudojant mechaninę ventiliaciją, įmontuota į siurblį	
Apsaugos klasė:	IP 20
Elektros apsaugos klasė:	1
„Wifi“:	5Ghz b/g/n
Elektros ypatybės:	100-240V 50Hz 730W
	100-230V 60Hz 730W

Spinduliuojama galia:

b kanalas: 12,46dBm

g kanalas: 9,33dBm

n kanalas: 9,48dBm

BT 3,25dBm

Darbinės aplinkos savybės:

Aplinkos temperatūra: Nuo +10 iki +30 °C įprastam veikimui.

Aplinkos santykinis drėgnumas: Nuo 30 iki 75 % be kondensacijos.

Atmosferinis slėgis: Nuo 800 iki 1050 hPa (naudoti gerai vėdinamoje patalpoje)

Didžiausias aukštis: 2500 m

Transportavimo ir sandėliavimo aplinkosaugos charakteristikos:

Temperatūra: Nuo -20 °C iki +70 °C

Aplinkos santykinis drėgnumas: Nuo 10 iki 90 % be kondensacijos

Atmosferinis slėgis: Nuo 800 iki 1050 hPa (naudoti gerai vėdinamoje patalpoje)

Šis prietaisas turi patentuotas aplikatoriaus galvutes (taikomų dalių tipas – BF).

„CELLU M6 Alliance® Medical“ prietaisas yra pažymėtas  kaip medicinos prietaisas pagal 93/42/EEB reglamento II priedą (taikomi IEC 60601-1 3 leidimo ir susiję standartai).

APLIKATORIAUS GALVUTĖS
CELLU M6 Alliance® Medical



Registruota koncepcija

→ RODYKLĖ

„ALLIANCE 80“ GALVUTĖS APRAŠYMAS	26
„ALLIANCE 50“ GALVUTĖS APRAŠYMAS	28
TR30 GALVUTĖS APRAŠYMAS	30
„ERGOLIFT“ GALVUTĖS APRAŠYMAS	31
MIKROGALVUČIŲ IR MIKROPURKŠTUKŲ APRAŠYMAS	32
TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	33

→ „ALLIANCE 80“ GALVUTĖS APRAŠYMAS

PALEIDIMO / STABDYMO MYGTUKAS

PARAMETRŲ NUSTATYMO
MYGTUKAI

„Alliance 80“ galvutė gali būti naudojama „Endermologie®“ kūno procedūroms.

NAVIGACIJOS MYGTUKAI

RYŠKŪS ŠVIESOS DIODAI

NUSTATYMO
SLANKIKLIO
PADĖTIES
RITINĖLIS IR
SKLENDĖ

PAGRAŽINTA SKLENDĖ

PAGRAŽINTA SKLENDĖ

MOTORIZUOTA SKLENDĖ

MOTORIZUOTAS RITINĖLIS

→ „ALLIANCE 80“ GALVUTĖS APRAŠYMAS

RITINĖLIO IR SKLENDĖS PADĖTIES NUSTATYMAS

„Alliance 80“ galvutė turi reguliuojamą stabdiklį su 2 padėtimis, skirtą reguliuoti atstumą tarp motorizuoto ritinėlio ir sklendės.

Kai žymeklis yra horizontalioje padėtyje, užtikrinamas didžiausias ritinėlių judėjimas.

Kai žymeklis yra vertikalioje padėtyje, užtikrinamas mažiausias ritinėlių judėjimas.

MAŽIAUSIO TARPO
PADĖTIS



DIDŽIAUSIO
TARPO
PADĖTIS

Norėdami pakeisti nustatymo slankiklį, pasukite jį laikydami norimoje padėtyje, kaip parodyta žemiau esančioje nuotraukoje:



→ „ALLIANCE 50“ GALVUTĖS APRAŠYMAS

„Alliance 50“ galvutė gali būti naudojama terapiniam gydymui (fibrozės, edemos, uždegimo ir kt.).

PARAMETRŲ NUSTATYMO
MYGTUKAI

NAVIGACIJOS MYGTUKAI

PALEIDIMO / STABDYMO
MYGTUKAS

NUSTATYMO SLANKIKLIO
PADĖTIES RITINĖLIS
IR SKLENDĖ

PAGRAŽINTA SKLENDĖ

MOTORIZUOTA SKLENDĖ

MOTORIZUOTA SKLENDĖ

APLIKATORIAUS KAMERA

MOTORIZUOTAS RITINĖLIS

→ „ALLIANCE 50“ GALVUTĖS APRAŠYMAS

RITINĖLIO IR SKLENDĖS PADĖTIES NUSTATYMAS

„Alliance 80“ galvutė turi reguliuojamą stabdiklį su 2 padėtimis, skirtą reguliuoti atstumą tarp motorizuoto ritinėlio ir sklendės.

Kai žymeklis yra horizontalioje padėtyje, užtikrinamas didžiausias ritinėlių judėjimas.

Kai žymeklis yra vertikalioje padėtyje, užtikrinamas mažiausias ritinėlių judėjimas.

MAŽIAUSIO TARPO
PADĖTIS



DIDŽIAUSIO
TARPO
PADĖTIS

Norėdami pakeisti nustatymo slankiklį, pasukite jį laikydami norimoje padėtyje, kaip parodyta žemiau esančioje nuotraukoje:



→ TR30 GALVUTĖS APRAŠYMAS

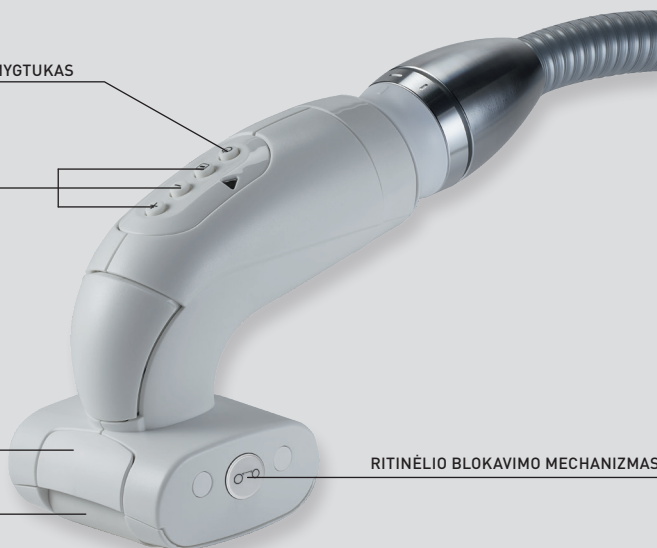
PALEIDIMO / STABDYMO MYGTUKAS

PARAMETRŲ
NUSTATYMO MYGTUKAI

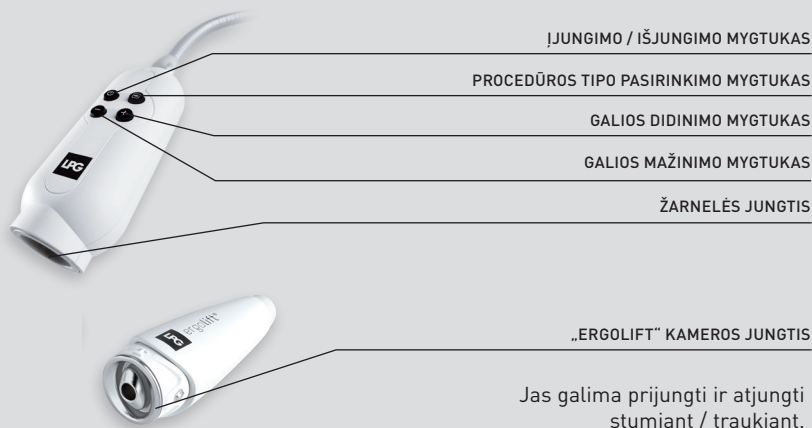
SANDARINIMO SKLENDE

MOTORIZUOTI RITINĖLIAI

RITINĖLIO BLOKAVIMO MECHANIZMAS



→ „ERGOLIFT“ GALVUTĖS APRAŠYMAS

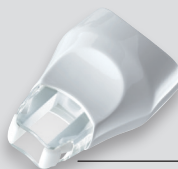


→ „ERGOLIFT“ KAMERŲ APRAŠYMAS

„Ergolift“ kamerą „Lift 20“ galima naudoti didelėms sritims, turinčioms ploną audinį ir jautrias vietas. „Ergolift“ kamerą „Lift 10“ galima naudoti siauroms sritims, akių ir lūpų kontūrai, rankoms ir pirštams.

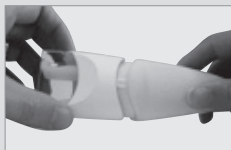


„Lift 20“
Aplikatoriaus
kamera su
nuimama
sklende



„Lift 10“
Aplikatoriaus
kamera su
nuimama sklende

Prie „Ergolift“ galvutės galima prijungti tik LIFT 20 ir LIFT 10. Jas galima prijungti ir atjungti stumiant / traukiant.



→ MIKROGALVUČIŲ IR MIKROPURKŠTUKŲ APRAŠYMAS



→ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Higienos sumetimais aplikatoriaus galvučių techninę priežiūrą reikia atlikti po kiekvieno naudojimo, naudojant antiseptines servetėles, įmirkytas baktericidiniame ir fungicidiniame tirpale.

Ypatingas dėmesys turi būti skiriamas dalių, turinčių sąlytį su pacientu, techninei priežiūrai.

„ALLIANCE 80“ GALVUTĖ

1. Nuimkite sandarinimo sklendes (2 viršutines sklendes ir 1 apatinę sklendę), kaip parodyta iliustracijose žemiau **(1-4 pav.)**.
2. Kruopščiai išvalykite servetėlėmis, kaip aprašyta toliau, tam skirkite mažiausiai vieną minutę:
 - a) sklendes ir jų korpusus **(5-7 pav.)**
 - b) korpusus iš abiejų ritinėlių pusių (pasukite galvutę, sukite ritinėlius rankiniu būdu, kad išvalytumėte visą paviršių) **(8 pav.)**
 - c) motorizuotus ritinėlius (netvirtinkite motorizuotos sklendės) **(9 ir 10 pav.)**
 - d) laikiklį
3. Vėl pritvirtinkite sandarinimo sklendes
4. Saugojimo stalčių valykite LPG servetėlėmis, tada įdėkite į jį galvutę.



1 pav.



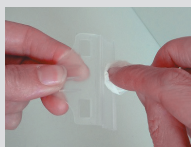
2 pav.



3 pav.



4 pav.



5 pav.



6 pav.



7 pav.



8 pav.



9 pav.



10 pav.

→ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

„ALLIANCE 50“ GALVUTĖ

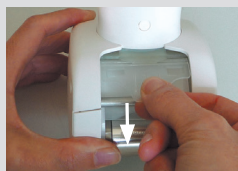
1. Nuimkite sandarinimo sklendes (2 viršutines sklendes ir 1 apatinę sklendę), kaip parodyta iliustracijose žemiau **(1-4 pav.)**.
2. Kruopščiai išvalykite servetėlėmis, kaip aprašyta toliau, tam skirkite mažiausiai vieną minutę:
 - a) sklendes ir jų korpusus **(5-7 pav.)**
 - b) korpusus iš abiejų ritinėlių pusių (pasukite galvutę, sukite ritinėlius rankiniu būdu, kad išvalytumėte visą paviršių) **(8 pav.)**
 - c) motorizuotus ritinėlius (netvirtinkite motorizuotos sklendės) **(9 ir 10 pav.)**
 - d) laikiklį
3. Vėl pritvirtinkite sandarinimo sklendes
4. Saugojimo stalčių valykite LPG servetėlėmis, tada įdėkite į jį galvutę.



1 pav.



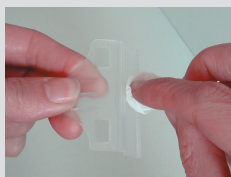
2 pav.



3 pav.



4 pav.



5 pav.



6 pav.



7 pav.



8 pav.



9 pav.



10 pav.

⚠ DĖMESIO

Netvirtinkite motorizuotų sklendžių rankiniu būdu.

→ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

TR30 GALVUTĖ

1. Nuimkite sandarinimo sklendes, kaip parodyta iliustracijoje žemiau **(1 pav.)**.
2. Kruopščiai išvalykite servetėlėmis, kaip aprašyta toliau, tam skirkite mažiausiai vieną minutę:
 - a) sklendes ir jų korpusus **(2 ir 3 pav.)**
 - b) korpusus iš abiejų ritinėlių pusių (pasukite galvutę, sukite ritinėlius rankiniu būdu, kad išvalytumėte visą paviršių) **(4 pav.)**
 - c) laikiklį
3. Vėl pritvirtinkite sandarinimo sklendes
4. Saugojimo stalčių valykite LPG servetėlėmis, tada įdėkite į jį galvutę.



1 pav.



2 pav.



3 pav.



4 pav.

→ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

MIKROGALVUTĖS IR MIKROPURKŠTUKAI

1. Atjunkite mikrogalvutes arba mikropurkštukus nuo adapterio.
2. Mikro galvutėms naudoti specialų įrankį **(1 ir 2 pav.)**.
3. Kruopščiai, mažiausiai 1 minutę valykite ritinėlius, sandariklį, aplikatoriaus kamerą, mikrogalvutes, išrinkimo įrankį ir mikropurkštukus LPG® servetėlėmis, įmirkytomis baktericidiniame ir fungicidiniame tirpale **(3 pav.)**.
4. Vėl pritvirtinkite ritinėlius ir patikrinkite, ar laisvai sukasi.
5. Mikro galvučių priežiūrai naudokite medvilnės audinį, įmirkytą tame pačiame tirpale.
6. Saugojimo stalčių valykite LPG® servetėlėmis, tada įdėkite į jį galvutes.



1 PAV.



2 PAV.



3 PAV.

→ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

MIKROGALVUČIŲ IR MIKROPURKŠTUKŲ DEZINFEKCIJA

Motorizuotas aplikatoriaus galvutes („Alliance 80“, „Alliance 50“ ir TR30) reikia naudoti kartu su „Endermowear“ apranga. Nemotorizuotas aplikatoriaus galvutes (mikropurkštukus ir mikrogalvutes) konkrečiais atvejais galima naudoti tiesiai ant odos.

Šiais atvejais galvutes reikia dezinfekuoti po kiekvieno naudojimo:

1. Atlikite aukščiau aprašytą techninės priežiūros procedūrą.
2. 12 minučių 20 °C temperatūroje mirkykite ritinėlius, mikro galvutes, išrinkimo įrankį ir mikro purkštukus dezinfekcijos priemonėje pagal rekomendacijas, pateiktas ant pakuotės.
3. Mažiausiai 1 minutę atsargiai praplaukite sklendę ir aplikatoriaus kamerą dideliu kiekiu (maždaug 8 litrai) sterilaus arba geriamojo vandens. Pakartokite dukart, iš viso 3 praplovimai.
4. Nausausinkite dalis.
5. Saugojimo stalčių iš anksto išvalykite LPG® servetėlėmis, tada įdėkite į jį galvutę.

⚠ DĖMESIO

Naudokite dezinfekavimo priemonę, kurios veiklioji medžiaga yra ortoftalaldehidas (OPA). Prieš naudodami dezinfekavimo priemonę, perskaitykite ir laikykitės su šiuo produktu susijusių rekomendacijų, kontraindikacijų ir įspėjimų. Žr. šio tirpalo naudojimo instrukciją. Visas šiame skyriuje aprašytas procedūras reikia atlikti išjungus prietaisą ir atjungus maitinimo laidą. Nenaudokite korozinių produktų, tokių kaip acetonas, trichloretilenas ir chiruginis spiritas ar braižančios kempinės.

→ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

„ERGOLIFT“ GALVUTĖ IR „ERGOLIFT“ KAMEROS

Higienos sumetimais aplikatoriaus galvučių techninę priežiūrą reikia atlikti po kiekvieno naudojimo, naudojant antiseptines servetėles, įmirkytas baktericidiniame ir fungicidiniame tirpale.

Ypatingas dėmesys turi būti skiriamas dalims, turinčioms sąlytį su pacientu, valyti.

1. Atjunkite kamerą nuo „Ergolift“ aplikatoriaus galvutės **(1 pav.)**.
2. Specialiu įrankiu nuimkite sklendes **(2 pav.)**.
3. Kruopščiai išvalykite „Ergolift“ kamerą, sklendę ir įrankį servetėlėmis, kaip aprašyta žemiau, tam skirkite mažiausiai vieną minutę **(3 pav.)**.
4. Įstatykite sklendę atgal į „Ergolift“ kamerą atlikdami tuos pačius veiksmus atvirkštine seka **(4 pav.)**.



→ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

„ERGOLIFT“ KAMERŲ DEZINFEKCIJA

„Ergolift“ galvutės turi tiesioginį sąlytį su paciento oda. Tam tikrais atvejais dezinfekcija reikalinga po kiekvieno naudojimo:

1. Atlikite aukščiau aprašytą techninės priežiūros procedūrą.
2. 12 minučių 20 °C temperatūroje mirkykite sklendę ir „Ergolift“ kamerą OPA dezinfekcijos priemonėje pagal rekomendacijas, pateiktas ant pakuotės.
3. Mažiausiai 1 minutę atsargiai praplaukite sklendę ir „Ergolift“ kamerą dideliu kiekiu (maždaug 8 litrai) sterilaus arba geriamojo vandens. Pakartokite dukart, iš viso 3 praplovimai.
4. Nausausinkite „Ergolift“ kamerą ir sklendę.
5. Saugojimo stalčių nuvalykite antiseptinėmis servetėlėmis, tada įdėkite „Ergolift“ kamerą ir sklendę.

→ „ENDERMOWEAR™“

„LPG Endermowear™“ vyrams ir moterims skirta apranga yra kelių dydžių, ji buvo specialiai sukurta kūno procedūroms. Ji skirta asmeniniam naudojimui, užtikrina higieną, o nepermatomos sritys procedūros metu padengia intymias paciento kūno dalis. Unikali „Endermowear™“ medžiaga užtikrina puikų sukibimą su oda ir tokiu būdu palengvina aplikatoriaus galvutės judėjimą.

Šis gaminytis pristatomas maišelyje, kurį klientas gali personalizuoti ant etiketės uždedamas savo vardą. Jis tampa kliento nuosavybe ir gali būti naudojamas keliems seansams. Dėl estetiinių priežasčių ir higienos, jį reikia plauti po kiekvieno naudojimo. Skalavimo instrukcijas žr. ant maišelio etiketės.

⚠ DĖMESIO

Griežtai draudžiama naudoti agresyvias priemones, tokias kaip acetonas, trichloretilenas ar 90 laipsnių alkoholis, braižančios kempinės, ultragarsas ar UV lempos. Kad nesusimaišytumėte, visas išvalytas ir (arba) dezinfekuotas galvutės įdėkite į saugojimo stalčių. Naudokite dezinfekavimo priemonę, kurios veiklioji medžiaga yra ortoftalaldehidai (OPA). Prieš naudodami dezinfekavimo priemonę, perskaitykite ir laikykitės su šiuo produktu susijusių rekomendacijų, kontraindikacijų ir įspėjimų. Žr. šio tirpalo naudojimo instrukciją. Visas šiame skyriuje aprašytas procedūras reikia atlikti išjungus prietaisą ir atjungus maitinimo laidą.

→ BENDROSIOS GARANTIJOS SĄLYGOS

Jūs įsigijote prietaisą, kurį platina „LPG Systems“ arba „LPG Systems“ patvirtintas platintojas. Pirkėjas / naudotojas atsako už tai, kad prieš naudojantis prietaisu iš vietos valdžios institucijų sužinotų visas naudojimui taikomas sąlygas ir reikalingą profesinę kvalifikaciją.

Šios įrangos įsigijimas reiškia, kad pirkėjas / profesionalus naudotojas teisiškai sutinka su šiomis bendrosiomis garantijos sąlygomis. Jei prietaisą jums pardavė „LPG Systems“ patvirtintas platintojas, pirkėjas / naudotojas turėtų remtis tiekėjo garantijos sąlygomis. Tai jokių būdu nepraplečia „LPG Systems“ įsipareigojimų apimties, pateiktos šiose dabartinėse garantijos sąlygose.

Garantija gali būti įgyvendinta ir galioja tik tuo atveju, jei garantijos lapelis buvo tinkamai užpildytas ir grąžintas „LPG Systems“ per dvi savaites nuo pristatymo, nepriklausomai nuo šalies. Tik iš dalies užpildyti garantijos lapeliai bus laikomi negaliojančiais. Garantuojama, kad prietaisas neturi gamybos trūkumų ir žaliavų defektų.

Garantija galioja trumpesniam iš šių dviejų laikotarpių: dveji (2) metai ARBA du tūkstantčiai (2000) valandų nuo sąskaitos faktūros datos. Šiuo laikotarpiu „LPG Systems“ įsipareigoja kuo greičiau nemokamai pakeisti

ar suremontuoti bet kokią dalį, kurią „LPG Systems“ pripažino sugedusia, tačiau „LPG Systems“ neįsipareigoja pakeisti viso prietaiso.

Ši garantija neapima mūsų technikų kelionės ir pragyvenimo išlaidų bei prietaiso ar jo dalių transportavimo į ir iš garantinės priežiūros dirbtuvių išlaidų. Pagal šią garantiją atlikti pakeitimai ir remonto darbai, imobilizuojant ar neimobilizuojant įrangą, garantijos laikotarpio nepratęsia.

Pakeistos dalys tampa „LPG Systems“ arba patvirtinto platintojo nuosavybe. Kompensacija už naudojimo praradimą nėra išmokama. Laikantis kitų sąlygų, garantija galioja, jei pirkėjas / profesionalus naudotojas leido „LPG Systems“ atlikti būtinus remonto darbus.

→ BENDROSIOS GARANTIJOS SĄLYGOS

Garantija netaikoma šiais atvejais:

- Transportavimo metu atsiradusiai žalai. Atsakomybė už šios įrangos ir (arba) atsarginių dalių transportavimą tenka gavėjui. Prieš pristatymą, gavėjas yra atsakingas už prekių būklės patikrinimą, visos pretenzijos pateikiamos transporto įmonei, įrangos pristatymo šalyje įprastu būdu.
- Montavimo ir naudojimo instrukcijų nesilaikymas, techninės priežiūros neatlikimas ir (arba) aplaidumas prižiūrint prietaisą ir (arba) jo filtro kasetes, prijungimas prie sugedusio ar neįžeminto elektros tinklo arba maitinimo šaltinio, kurio įtampa skiriasi nuo tos, kuri nurodyta ant prietaiso.
- Jei prietaisas parduodamas nesibaigus garantiniam laikotarpiui, garantija pirkėjui perduodama likusiam garantijos laikotarpiui su sąlyga, kad:
 - I pateikiamas sąskaitos faktūros originalas.
 - II pirminis pardavėjas yra informuotas apie pardavimą.
- Įrangos modifikavimas, priedų montavimas arba ardymas.
- Bet kokios operacijos ir (arba) veiksmai, nenurodyti „LPG Systems“ naudojimo instrukcijose ir kurias su įranga atlieka pirkėjas / naudotojas ir (arba) bet kuri kita šalis, kurios nepatvirtino „LPG Systems“.
- Eksploatacinių medžiagų, atsarginių dalių, netinkamų komponentų arba dalių, kurių nepateikė „LPG Systems“, naudojimas.
- Prietaisas užsiblokavo dėl pašalinio daikto įsiurbimo.
- Įprastas bet kurių įrangos dalių susidėvėjimas, atsiradęs dėl įprasto naudojimo.
- Žala ar trūkumas, atsiradęs dėl atsitiktinių įvykių (kritimo, smūgio ir kt.). Žala ar trūkumas, atsiradęs dėl stichinių nelaimių (žaibo, pažeidimai dėl vandens ir kt.). Gaisras, aplaidumas ar netinkamas elgesys.

→ BENDROSIOJOS GARANTIJOS SĄLYGOS

Garantija taikoma tik tų prietaiso komponentų pakeitimui, kurie atitinka aukščiau aprašytas sąlygas. „LPG Systems“ jokiais aplinkybėmis neprisiima atsakomybės už bet kokius nuostolius ar žalą, atsiradusią dėl prietaiso ir (arba) jo naudojimo, įskaitant finansinius nuostolius, maržos praradimą, naudojimo praradimą ir kt. Ši sąlyga taikoma remiantis visais teisiniais pagrindais.

Kai pirmiau minėtas apribojimas negali būti taikomas ar įgyvendinamas, „LPG Systems“ atsakomybė apsiriboja prietaiso ir (arba) paslaugos kaina.

Bendrųjų garantijos sąlygų garantijos laikotarpiu ir jam pasibaigus nesilaikymas gali būti atleidžianti „LPG Systems“ nuo atsakomybės priežastis, kai žala atsirado dėl pristatytų gaminių.

Pirkėjas / naudotojas yra atsakingas už prietaiso naudojimą ir prisiima visą atsakomybę už bet kokią žalą, įskaitant ir trečiosioms šalims padarytą žalą, atsiradusią dėl prietaiso naudojimo instrukcijos nesilaikymo ir (arba) netinkamo naudojimo.

„LPG Systems“ jokiais aplinkybėmis neprisiima atsakomybės už bet kokią nematerialią ar netiesioginę žalą, įskaitant komercinius ar finansinius nuostolius, pelno praradimą, uždarbio praradimą ir žalą prekių ženklo įvaizdžiui.

„LPG Systems“ atsakomybė visais atvejais (išskyrus asmens sužalojimą) apsiriboja sugedusio prietaiso kainos suma.

Pirkėjas / naudotojas yra atsakingas už receptus, priežiūrą ir informaciją, pateiktą savo klientams / pacientams. Atsakomybė už tai, kad pirkėjas / naudotojas teiktų kokybiškas paslaugas, tenka pačiam pirkėjui / naudotojui ir priklauso tik nuo jo nuožiūros.

Dėl to „LPG Systems“ jokių būdu neprisiima atsakomybės už netinkamą:

- 1- prietaiso naudojimą
- 2- receptą
- 3- protokolą
- 4- priežiūrą ir tuo atveju, kai neatsižvelgiama į kontraindikacijas

→ GARANTIJOS AKTYVINIMAS

Garantiją galite suaktyvinti prisijungę prie mūsų garantijos tinklalapio:

<http://warranty.lpgsystems.com>

➔ PRIEDAS: ELEKTROMAGNETINIS SUDERINAMUMAS

1 LENTELĖ: DIREKTYVOS IR GAMINTOJO DEKLARACIJA – ELEKTROMAGNETINĖ SPINDULIUOTĖ		
Prietaisas CELU M6 ALLIANCE® MEDICAL skirtas naudoti toliau nurodytoje elektromagnetinėje aplinkoje. CELU M6 ALLIANCE® MEDICAL klientas ar pacientas turėtų užtikrinti, kad prietaisas būtų naudojamas tokioje aplinkoje.		
Spinduliuotės bandymas	Atitiktis	Elektromagnetinė aplinka – direktyvos
RD spinduliuotė CISPR 11	1 grupė	Prietaisas CELU M6 ALLIANCE® MEDICAL RD energiją naudoja tik vidinėms funkcijoms. Todėl RD spinduliuotė yra labai maža ir greičiausiai netoliese esantiems elektroniniams prietaisams nesukels jokių trukdžių.
RD spinduliuotė CISPR 11	B klasė	Prietaisas CELU M6 ALLIANCE® MEDICAL gali būti naudojamas visose įstaigose, įskaitant gyvenamąsias vietas ir vietas, tiesiogiai sujungtas su žemos įtampos viešuoju elektros tinklu, kuris tiekia elektrą gyvenamiesiems pastatams.
Harmoninė spinduliuotė IEC 61000-3-2	A klasė	
Įtampos svyravimai ir mirgėjimas IEC 61000-3-3	Atitinka	

2 LENTELĖ: ATSPARUMO				
Bandymas	Reikalavimai		Atitikties lygis	
Elektrostatinė iškrova (DES) IEC 61000-4-2	± 8 kV esant kontaktui ± 2/4/8/15 kV ore		± 8 kV esant kontaktui ± 2/4/8/15 kV ore	
Spinduliuojami RD elektromagnetiniai laukai IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM esant 1 kHz		10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM esant 1 kHz	
RD bėlaidžio ryšio prietaisų išleisti artumo laukai IEC 61000-4-3	Dažnis (MHz)	Moduliacija	Reikalavimai (V/m)	Atitiktis (V/m)
	385	Impulsinė moduliacija: 18 Hz	27	27
	450	Impulsinė moduliacija: 18 Hz	28	28
	710 – 745 - 780	Impulsinė moduliacija: 217 Hz	9	9
	810 – 870 - 930	Impulsinė moduliacija: 18 Hz	28	28
	1720 – 1845 - 1970	impulsinė moduliacija: 217 Hz	28	28
	2450	impulsinė moduliacija: 217 Hz	28	28
	5240 – 5500 - 5785	impulsinė moduliacija: 217 Hz	9	9
Greitas trumpalaikis / sprogstamasis IEC 61000-4-4	Maitinimo linijos: ± 2 kV Įvesties / išvesties linijos: ± 1 kV Pasikartojimo dažnis: 100 kHz		Maitinimo linijos: ± 2 kV Įvesties / išvesties linijos: ± 1 kV Pasikartojimo dažnis: 100 kHz	
Šuoliai IEC 61000-4-5	Tarp fazių: ± 0,5 kV, ± 1 kV Tarp fazių ir įžeminimo ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV		Tarp fazių ± 0,5 kV, ± 1 kV Tarp fazių ir įžeminimo ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	

→ PRIEDAS: ELEKTROMAGNETINIS SUDERINAMUMAS

10

ELEKTROMAGNETINIS SUDERINAMUMAS |

Atlikti RD trukdžiai IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V ISM juostose ir mėgėjiškose radijo juostose tarp 0,15 MHz ir 80 MHz 80 % AM esant 1 kHz	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V ISM juostose ir mėgėjiškose radijo juostose tarp 0,15 MHz ir 80 MHz 80% AM esant 1 kHz
Maitinimo tinklo dažnio magnetinis laukas IEC 61000-4-8	30A/m	30A/m
Įtampos kritimai ir pertrūkiai: IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 ciklo A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0 % UT; 1 ciklas esant 0° 70 % UT; 25/30 ciklų esant 0° 0 % UT; 250/300 ciklų	0 % UT; 0,5 ciklo A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0 % UT; 1 ciklas esant 0° 70 % UT; 25/30 ciklų esant 0° 0 % UT; 250/300 ciklų



BŪSTINĖ: LPG SYSTEMS S.A.S.

TECHNOPARC DE LA PLAINE

30, RUE DU DR. ABEL - CS 90035 - 26902 VALENCE CEDEX 09 - PRANCŪZIJA

TEL.: +33 (0)4 75 78 69 00 - FAKS.: +33 (0)4 75 42 80 85

TARPTAUTINIS / RINKODARA

ECOLUCIOLES – BAT A

955 RTE DES LUCIOLES - BP 243 - 06905 SOPHIA-ANTIPOLIS - PRANCŪZIJA

TEL.: +33 (0)4 92 38 39 00 - FAKS.: +33 (0)4 92 96 09 65

